

《和泉式部日記》

图书基本信息

书名：《和泉式部日記》

13位ISBN编号：9789571426853

10位ISBN编号：9571426857

出版时间：10/1/1997

出版社：三民

作者：和泉式部

译者：林文月

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《和泉式部日記》

內容概要

和泉式部，是日本平安時代與《源氏物語》作者紫式部、及《枕草子》作者清少納言鼎足而立，稱為三才媛的女性作者。本書記載和泉式部與敦道親王之間的愛情，採日記方式記錄。有大量的詩歌往來，以顯示男女二人由初識之試探情愛，至熱戀之甜美與憂慮，乃至共同生活之後的堅定信賴。從和歌與散文的鋪敘可以看出，作者和泉式部是一位熱情多感而敢愛敢恨的女子，其特立獨行的個性與行為，甚至在男女關係相當開放的平安時代，亦不失為聳人聽聞、備受譏議的；而她所展現於詩歌文章的才藝與學識，也自有其超凡脫俗之處。

《和泉式部日記》

精彩短评

- 1、平安朝，沐浴在和歌、櫻花、虫嚶、冷露中的平安朝！
- 2、一直想不通译林当初为何不一并简化。竖版繁体我的泪。
- 3、「託薰香兮誘人思，子規頻啼音宛轉，未知同否兮啓人疑。」親愛的，我們談戀愛好不好？
- 4、日记文学
- 5、如果是林文月译本，估计会好一些吧。下的电子书，不知译者是谁，情人幽微心理极其佳妙，和歌翻译有的好有的不好，要是林文月中国楚辞体来的话会很好的。整体来说和泉式部日记没有紫式部日记有价值，也不如枕草子好看。
- 6、看董桥的书里推崇的林文月所翻译的和泉式部日记，感觉非常无聊，一个名女人的爱情私房日记罢了，放到现在也只能归类到“身体写作”一类里去，大抵是当时物以稀为贵了吧。
- 7、不知衣袖为何湿，时雨、情泪、长相思
- 8、这种日记的写法在现在还是有可借鉴和新颖之处，凯撒也是用第三人称写战记的，说起来第一人称的写法其实出现较晚，其实这与人们如何考虑材料的把握有关。事实也好，故事也好，如何叙述记录，一直是个问题。正因为如此，由述写方式的变迁引发的文学流派的发生也合情合理，自菲尔丁以降莫不可见这种形迹。我读的日本文学较少，也并不知道这部日记在史上的评价如何，然而让我深感趣味的是日记里对两人心态的揣摩，实是在于真真假假之间，把握并不分明，实际上读者也需刻刻加以揣测的。林的这种和歌的译法有格式上的优点，但总需添加的“兮”字实在破坏了结构上的美感，使得不够灵动，以至于译文常有呆板之处。多加注释确实美好，但仍不如周作人般出处详细，研究细致，似代读者解说之词过多，而语焉不详。书其实读了好几年，拿起放下，觉得仍欠深思。
- 9、感觉十分一般，林文月的翻译没有传说的那么好，读起来像喝白开水。
- 10、6.17下完。紫式部對和泉的評價不是很高，這可能緣於嫉妒她的風流吧，和泉的和歌風格獨立，抒情罄，大膽脫俗，這也是紫式部和一些底子厚的歌仙所沒有的。這部仿物語的日記從詩文對帳上，確實可見和泉的天才般能力，連紫式部也說隨意之中可引人注目，充分流露出其才華，出身卑微的和泉詩文不比親王差，不談她的輕浮風流，只吟她那隨意造文，真乃真才女。《和泉式部》繭文春文早生兩千載，突將惹塵埃。投身不如意，紅燐淚遮眼。才氣多隨意，深切讓人念。風流漸女紅，只怨香迷蝶。命喘中波瀾，路巧遇知音。相傳兩片櫻，寄託思戀情。花本怕冷霜，只願淚沾袖。旁人去雜音，你我空同心。我若披君裝，可比光源式。點滴不多年，芳名傳千載。
- 11、这是自己读过的平安时代的第三本书，相当凑巧的，都看过林文月的版本
- 12、每次读王朝文学，总觉得书里的人物是不用睡觉的，日日赏残月，泪湿衣袖，睁眼到天明...
- 13、和歌应答，推扇接物，吟风弄月，好一个充满yy之感的平安京
- 14、林文月还自己绘了插图，真良心
- 15、看的台版，封面较这本清雅一些。至情至性的和泉式部，多才多艺的林文月。
- 16、藤原定家和和泉式部是不是有JQ呢？
- 17、浓情蜜意不过一句今夕何兮
- 18、三观不正，小三上位。以日记体的形式记载了和泉式部与敦道亲王之间的爱情。从敦道亲王开始追求她写起，到把正夫人逼出宫廷为止，书中有大量二人往来的情诗，写的很好，但是极尽肉麻之能事，兼职拿肉麻当有趣。而且这活生生就是一个小三上位全过程，作者在得知正夫人回娘家后那种得意啊，溢于言表。
- 19、情节简单串联，好在林文月逐句解释，当做知识看了

1、读书伤神 养狗疗心蓄积在你依我依里的温柔古意近读《和泉式部日记》，文字清凉优雅，带着日本风味的婉转含蓄与哀愁，描述作者自己与敦道亲王的爱情。从相知相恋到猜忌和好、短暂的相守，短短十个月的时间，字里行间除了作者的心绪，便是那教人无法抵挡的温柔古意了。极爱“古意”这个词，它的所指，不管是思古之情抑或是古人的思想意趣、风范，于浮躁逼仄的当下，都叫人生了一些安宁、恬淡的念想，哪怕这只是空想幻想。期间，最为吸引我的是他们之间的和歌赠答。和歌有中国古代诗歌神韵，是受汉文化影响的产物，但总体感觉上比唐诗平易，短短的、精巧的三言两语，余韵悠长地道尽了彼时心情心意。这样鸿雁传书的文字游戏于情趣盎然之人来说，比面对面的眉目传情更来得挑逗，撩拨人的心绪。十个月的时间，仿佛背负着清凉的月光行一段幽僻的山路，美景当下，却为夜色阻拒生了朦胧的清韵。和泉式部不是那种凭着毅力与勤奋写作的人，她所凭藉的是内心燃烧的爱情、不吐不快的情绪。资料说她流传后世的和歌为数不少，像《和泉式部日记》里面那些精巧的小句子，我极爱的。只是佳人命薄，空有一腔才情又有如花美貌，与第一任丈夫反目，继而相恋的为尊亲王短命，26岁便离世；后又与为尊亲王的弟弟敦道亲王感情甚笃，催生出《和泉式部日记》这部佳作。可是敦道亲王也是个短命的主儿，跟他哥哥一般26岁便死翘翘了。。。之后和泉式部再嫁，期间女儿又先她离世，她一直并未找寻得到她所向往的与敦道亲王那般琴瑟相和的感情。有时候，想要接近的目标太过鲜明、有棱角，并不见得是件好事。你太知道自己想要什么了，一点都不能含糊、不能将就、不能凑合，就只能是想要的那样子的——可是啊，设定的目标细则太多，也就少了转圜的空间、商量的余地，可选择范围便极尽缩小几近于无。这时候便只能仰仗命运了，有便是有了，且受用这天赐的良辰良人，倘若是没有，哪怕是凄凄艾艾独自终老呢，也来不得半点妥协和将就。平安时代三才媛里，我喜欢清少纳言《枕草子》的亲切可人，也喜欢《和泉式部日记》的率性随意，独独对于紫式部少了那么些仰慕多了份刻薄。用“喜欢”这个词来表达对《源氏物语》的情绪，太过随便，这不是一部叫人“欢喜”得起来的作品。“喜欢”太轻松不端庄，以《源氏物语》的立旨所在、卷帙浩繁，它合该是一部叫人仰望的书，可我却生不了仰慕的情绪。想来，距离产生美也只是适可而止，《源氏物语》叫人生了不可克服的心理距离。金毛小乖の炮炮炮炮生病了。昨晚上想去打疫苗，兽医说鼻头干、流鼻涕，要再养一段时间看看才能注射疫苗。抱回去喂食之后精神状态还好，便便有些稀。到了凌晨一点多，炮炮开始呕吐，小小的身子剧烈地抽搐，呕出来之后看看我便走到球球旁边叼起来想要我跟他玩儿。我哄它睡觉，它乖乖趴在旧羽绒服上闭上眼睛，不一会儿又醒转过来继续吐，我心疼又没办法——现在想想，我至少该给它弄点水喝的。早上起来，精神和食欲都很好，中午有些蔫儿，但还能吃，晚上要带它去看医生。近来被狗狗缠着有些疲累。但是我极需要做些事情来填满自己的时间空间，以达到身心疲累的效果好安心吃安心睡——想来觉得自己卑鄙，对狗狗的尽心尽力不过是自己曲线救国的婉转逃避。擦屎擦尿、频繁拖地、像照顾孩子般地叫人时刻注意它的动向，这些也确实叫我疲累了——我少有心力和体力胡思乱想、失眠厌食，日子过得极为紧凑。今中午终于压抑不住自己情绪，想发脾气，想什么都不管地大哭。可是想想生病的炮炮，我若矫情着任性妄为，谁来好好照顾不更世事的它呢？小睡一会儿平复一下情绪，想到炮炮虽然调皮可是它可爱的小模样也着实带给我许多欢娱也就释然了。假以时日，如若它能健康长大，那我们一定会收获更多的快乐。希望炮炮快点好起来健康地长大，我再也没有气力用“生死由命，富贵在天”的幌子来对付残酷的生离死别，即使，它只是一条狗。P S：我想知道农村那些生下来就没宝贝着养、泥土里打滚、风吹日晒雨淋的土狗，它们是怎么从娘胎里爬出来善始善终地过完一生的？它们少有注射什么五联六联、法国荷兰疫苗的，也没福气吃什么狗粮钙片，可是却少见患了细小病毒、犬瘟热的；更别说缺钙罗圈腿站不稳和我闻所未闻的那些微量元素了。

2、不知道下载的是不是完整版，或者应该叫偷欢杂记，全篇就是讲一位女士（有点类似交际花）和亲王间的恋爱经过。只到了亲王妃吵着要回娘家就完了，而且每章后居然还有一两句点评，不知是译者甚或是网友的，说的都很俏皮呵。说实话，这书吧，真的不是很好看，虽不是长篇，但断续看了几次才看完，类似那种所谓杀时间，就是偶尔有三五分钟零空拿出来看两眼那种，比如在洗手间门口等人啊，在公交车站等人啊，在***等人啊，等等等等。做为一个所谓对日本文化很有兴趣的人说，这个和歌之美么，咳咳，个人只能呵呵了，真心不懂好在哪啊，可能是因为打小先对中国古典文学感兴趣，七言，五言看的多了，见过大场面就对**不太感冒了么，呵呵中。当然，所谓恋爱中男女各种心理描写勉强说给力，虽然对于喜读战国厮杀史的个人而言，京都这群公家的人有事没事迎风流

《和泉式部日記》

泪，对月伤悲，不事生产的腐败生活（好吧，根据一些记载，他们的腐败生活比咱这个工资连房租都不够的人还不如）非常之不解，不是说没有长夜痛哭者不可语人生，但些许对人生有所经历者就会认为那些货那点事有神马可闹腾的，好吧，个人承认，现在常在网上见那些男女虐恋情深帖也常有此感，深以为98%都是撑的，此症日日唯食萝卜既可。没有过那种“吃上一顿白米饭，纵然一死也心甘情愿”的经历，不知人生之美也，当然，个人认为，要是作者生在现在更是适逢其时了，这种文风一定秒杀安意如、安妮宝贝等等一众，估计小四都要臣服了。写于家里洗衣机坏了为省钱从淘宝上买了个二手的急吼吼要去找卖家提货之前，插花说，这才是生活。

《和泉式部日記》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:www.tushu000.com